Porównanie tłumaczeń I Samuela 26:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Niedobra to rzecz, którą uczyniłeś! Jak żyje JAHWE, zasługujecie na śmierć,\* bo nie ustrzegliście swojego pana, pomazańca JHWH! A teraz popatrz: Gdzie jest włócznia króla i dzbanek na wodę, które były przy jego głowie?[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) zasługujecie na śmierć, אַּתֶם בְנֵי־מָוֶת , idiom: jesteście synami śmierci. [↑](#footnote-ref-2)